

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brațianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

BANATI
MAGYAR NAPILAP

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően el nem bélyegzett leveleket nem fogadjunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Bega-Mures csatorna

Nyílt levél Vlad Victor műegyetem tanárhoz. —

Ezen lap hasábjain olvastam, hogy Ön igen értékes és megszívlelendő szöveget vetett fel a közelmúlt napokban helybeli ipar és kereskedelmi kamara előtt. Ön meg szeretné valósítani azt, hogy a Mures folyó a hajózható Bega csatornával legyen összekötve.

Vitán felül áll, hogy ezen terv megvalósítása esetén, nemcsak Timisoara és Arad városok és a létesítendő csatorna mentén fekvő községek iparának és kereskedelmének nagy méretű fellendülése várható, hanem azonfelül megfelelő kivitelezés esetén, az Arad város környékét annyiszor veszélyeztető mures-árvizek levezetése és megfelelő szabályozása is könnyen megoldható lesz, amennyiben a Timis-Bega és Mures folyó árullámainak tetőzése, évtizedes tapasztalatok alapján kimutathatólag, nem esnek össze. Ezenfelül ezen tervvel kapcsolatosan a Banat egy részének elvívó rendezése és armentesítése új s helyesebb megoldást találna. Feleltendő még az a nagy előny is, hogy ezen évekre terjedő kiviteli munkák alapján, sok száz földmunkás és iparos nyerne biztos megélhetést.

Amidőn ezen életrevaló és nagyon s áldásos tervnek szerencsés felvetése alkalmából Önt van szerencsém kartársi bszinte üdvözlettel köszönteni, engedje meg nekem, hogy ezen kérdéshez hozzászólván, több mint harminc éves kultúr-, foyam- és armentesítő-belvízrendező társulati mérnöki gyakorlatomra való hivatkozással, önzetlen, eszmel és gyakorlati támogatásomat és munkálkodási készségemet felajánlhassam, hogy ez által nemcsak Önnek, hanem a köznek is szolgálatára lehessenek.

Bár az Ön elgondolását az eszmel terv tekintetében nincs szerencsém még ismerni, mégis engedtessek meg nekem, hogy e helyen, a nagy nyilvánosság előtt, főbb vonásokban ismerethessem a létesítendő Mures és hajózható Bega-csatorna megtervezésére vonatkozó elgondolásait.

Előre kell bocsájtanom, hogy csak 1.200.000 léptékű térkép áll rendelkezésemre és így csak nagy vonásokban, pontosabb adatok feltüntetése nélkül, áll módomban az ismertetést eszközölni. A megépítendő összekötő-csatorna a Mures folyó és hajózható Bega-csatorna között három helyen volna lehetséges és pedig:

1. Uivarj zsilip, Uivar, Raut, Beregsau, Becicherechul, Hodoni, Calacea, Vingă, Sagul, Engelsbrun, Mures-vonalozás mellett, circa nyolcvan km. hosszban.

2. Mehala, Covaci, Pischia, Fiscut alatt, Alios—Guttenbrun—Zabranai felett, Radna—Lipova alatt, Mures vonalozással circa hatvanhat km. hosszban.

3. Bega, Chisatau, Ghizela, Brestovat, Cuvedia, Sisterovati, Lipova vonalozással circa ötven km. hosszban.

Mind a három megoldás lehetséges műszaki szempontból. Figyelembe véve azonban különösen a kiviteli költségek nagyságát és egyéb, egy levél keretében eléggé nem részletezhető indokokat, szerény véleményem szerint csakis a második megoldás jöhet számításba. Ezen megoldás mellett a Mures a Tiszától Lipováig, Arad és Lipova között bizonyos mértékű folyamszabályozási

munkák elvégzése után Lipova—Timisoara között és Timisoarától lefelé hajózhatóvá válik. Természetesen a létesítendő összekötő-csatornába, szükséghez mérten egy-két helyen olyan kamara-zsilip volna beépítendő, mint a mily en Uivar és Sanmihailnál van a Began. Amennyiben Ön hivatali állásából

eredő tekintélyével és súlyával, az arra illetékes fórumok előtt, ezen életrevaló és könnyen megvalósítható terv mellé áll és az állam, az érdekeltek három vármegye és községek megfelelő anyagi és erkölcsi támogatást adnak, ugy ez esetben a megoldás nem maradhat el. Amidőn szerény tehetségem és év-

tizedes gyakorlatomat és önzetlen közreműködési szándékomat újból, az Ön és a köz rendelkezésére bocsájtom, vagyok Önnek kartársi üdvözlettel, igaz tisztelője:

Mócsy G. Miklós
műszaki tanácsos

Timisoarai Serviciul Apelor volt főnöke

Az új francia kormány bemutatkozása

BIZALMAT SZAVAZOTT a francia kamara tegnapi ülése Daladier kormányának

Daladier kormánya tegnap mutatkozott be a francia parlamentben. A kamarában a miniszteri helyeken Daladier miniszterelnök mellett a kormány valamennyi tagja helyet foglalt. A szónoki emelvényre elsőnek Daladier lépett és felolvasta a kormány nyilatkozatát, amelyet a képviselők nagy figyelemmel hallgattak.

— Egy nagy, szabad országot — mondotta a nyilatkozat — más nem menthet meg, csak saját maga. A nemzetvédelem kormánya, amely ma önök előtt bemutatkozik, ennek a megmentési akaratnak a kifejezője

Az összes konfliktusokat el lehet intézni

— Az összes jelenlegi konfliktusokat — folytatta Daladier — a törvényes keretek között békülékenységgel és döntőbírótság segítségével el lehet intézni.

A kormány arra kéri önöket, hogy szavazzanak meg egy törvényszakaszt, amely kiegészíti a jelenlegi munkastatutumot.

A kormány biztosítja önöket, hogy késedelem nélkül folytatják a haza biztonsága szempontjából annyira fontos hadianyag gyártását. A nemzetvédelem hatalmas erejű gazdálko-

Az egyetlen probléma az ország megmentése

Körültöttünk Európa átalakul. Új eszméáramlatok lelkesítik a nagy népeket. Államok tűnnek el és új birodalmakat szerveznek. Ma az összes pénzügyi, gazdasági, szociális és politikai problémák szoros összefüggésben vannak biztonságunkkal.

Ma már nem létezik a problémák sorozata, ma már csak egy problémánk lehet: az ország megmentése.

A nemzetvédelem ügye egészséges pénzügyeket kíván. Kivételes intéz-

kíván lenni. Résztvettem a népmozgalomban, amely a demokrácia számára olyan veszélyes órákban megerősítette a közös akaratot.

Ez az akarat a köztársaság eszméjének megvédésére és a szociális igazságszolgáltatás biztosítására törekedett.

Az őszinte és nyílt republikánusok megerősítették határozatukat, hogy hajlandók közreműködni a nemzeti egység érdekében és készek arra, hogy a jelenlegi nehézségekkel szembenézzenek.

dást kíván, amelyet nem lehet a termelés lassításával, vagy megszüntetésével elérni. Eppen ezért

a kormány a munkaadók és a munkások bölcsességére és hazaszeretetére hivatkozik.

A munkásoknak be kell látniuk, hogy az üzemek megszállásával az egész országnak nagy károkat okoznak, árthatnak a haza és a szabadság rendszere jövőjének. A munkaadóknak őszintén alkalmazkodniuk kell a szociális törvényekhez, amelyeket ők maguk is végleges jellegűnek ismernek el.

Az ország megmentése

kedésekhez csak akkor lehet nyulni, amikor ezek annak a rossznak az eredetere tapintanak, amely az utóbbi husz esztendőben annyi bonyodalmat okozott. A kormány elhatározta, hogy a demokratikus irányvonalon haladva mindenütt megvédi Franciaország érdekeit és a birodalom területi sértetlenségét. Mi békét akarunk minden néppel, bármilyen is legyen a politikai kormányzása.

mi békét akarunk a jogok tisztelőiben tartásával, de

nem úgy, hogy Franciaországnak bármiről is le kellene mondania,

mert ez a lemondás a szolgaság rendszérének előszava. Franciaország nem engedi meg, hogy idegen befolyás, vagy nem kívánatos idegenek által szított izgatás befolyásolhassa elhatározási szabadságában. Elérkezett az ideje annak, hogy bebizonyítsuk, Franciaország szembenéz a veszélyekkel, amelyek fenyegetik és hű marad őrszellemehez.

Arra kéréim önöket, hogy egy pillanatig se felejtsek el azokat a célokat, amelyekért a felelősséget éppen úgy viselik, mint mi.

Daladier miniszterelnök beszédét az egész képviselőház, úgy a jobboldal, mint a szélsőbal hatalmas tapsvihattal fogadta. Daladier ekkor arra kérte a kamarát, hogy szavazzon bizalmat kormányának. Az ülést felügesztették és újból való megnyitása után

a kamara ötszázhetvenhat szavazattal öt ellenében bizalmat szavazott Daladier kormányának.

A Daladier-kormány az ország pénzügyi talpraállítása érdekében egyszakaszos törvényjavaslatot nyújt a kamará elé. A javaslat szerint a parlament felhatalmazza a kormányt, hogy 1938 július 31-ig a minisztertanács által megvitatott rendeletekkel fogantassza azokat az intézkedéseket, amelyeket a nemzetvédelem, a pénzügyi újjáépítés és a nemzetgazdaság szempontjából elmulasztottak tart. A rendeleteket a parlament később összeülő rendkívüli ülésszaka hagyja jóvá.

A francia kamara szünete szombaton kezdődik.

A takarékoság jegyében intézi el a főpolgármester az eléje terjesztett kérelmeket

Modreanu Rodrig ezredes, városi főpolgármester tegnap délelőn a városháza nagytermében általános kihallgatást tartott. Olariu Petre volt alpolgármester a hentesek ipartársulata nevében kérte a megállapított busárok felülvizsgálását. A jelenlegi busárok mellett a hentesek és mészárosok nem képesek boldogulni és azért próbavágotást és új kalkulációt kérnek.

A főpolgármester válaszában kifejtette, hogy az új busárok a piaci helyzet megvizsgálásával megbízott személyek jelentése alapján állapította meg és nincsen oka kételkedni az eléje terjesztett adatok megbízhatóságában. A város kötelessége a közérdekre figyelemmel lenni és az élelmiszerek olcsóbbodását előmozdítani.

A megszüntetett tanoncotthonok igazgatói járultak aztán a főpolgármester elé. Kérték, mivel a tanonciskolák megszűntek, tartsa meg őket a

város továbbra is alkalmazásban. Modreanu főpolgármester rámutatott arra, hogy a tanoncotthonok volt vezetői egyuttal állami tanítók is és érzék be azzal a fizetéssel, amit az államtól kapnak. A város eddig nemcsak külön fizetést, hanem lakást és ellátást is adott nekik. A tanoncotthonoknak egyetlen tanoncotthonná való egyesítése következtében megbízatásuk megszűnt. A város nincsen abban a helyzetben, hogy nekik állami fizetésükön felül külön városi fizetést is adjon.

Mitru Ioan hét gyermekes mehalai lakatossegéd panaszkodott a főpolgármesternek, hogy hónapok óta nem tud munkához jutni és családjával együtt nyomorog. A főpolgármester megígérte, hogy néhány napon belül álláshoz juttatja. A főpolgármester azután átvett több kérvényt tanulmányozás céljából.

Elutasították a volt frontarcosok szervezetének kisajátítási kérelmét

Ismeretes az az évek óta húzódo kisajátítási per, amelyet a satumarei Frontul Ostasesc indított. A satumarei volt frontarcosok azon a címen, hogy a háboru utáni kisajátítások során nem elgítették ki őket, a minisztérium hozzájárulásával több satumarei ingatlanok és belsegének házhelyek részére való kisajátítását kérte. Ezek között szerepeltek a ró-

mai katolikus püspökség, a ferenciek, az irdalmasrendi, a németi református egyház, a katolikus zárda ingatlanai és még több satumarei telek hely és ingatlan. Pretorian Marin járásbíró most hirdette ki az ítéletet ebben az ügyben. A járásbírósa az agrártörvény 14-ik szakasza alapján a Frontul Ostasesc kisajátítási kérelmét elutasította.

A béke megvédésében bizik az egyiptomi király trónbeszéde

Faruk király Kairóban a hagyományos ünnepségek között tegnap nyitotta meg az egyiptomi parlament ülését. A trónbeszédet Mahmud pasa miniszterelnök olvasta fel. A trónbeszéd rendkívül kedvezően ítéli meg a Rómában folyt angol-olasz tárgyalásokat és ama véleményét fejté ki, hogyha ezeket az eddigi szellemben befejezik, akkor az angol-olasz egyezmény a béke megvédésének leghatásosabb eszköze lesz. A trónbeszéd kedvezően szól a Népszövetség-

ről is és bejelenti, hogy Egyiptom területén feloszlatja a katonai jellegű alakulatokat.

A Reuter-ügynökség jelentése szerint az új egyiptomi kormány a parlamentben hatalmas többségre számíthat. A független képviselők közül nagyon sokan szintén a kormányhoz csatlakoztak. A Wafd-pártnak, amelynek az előző parlamentben száznyolcvan mandátuma volt, ma mindössze husz képviselője foglal helyet a parlamentben.

Az állampolgársági revízió ügyében az igazságügyminiszter új utasításokat adott a bíróságoknak

Az állampolgárságok felülvizsgálása ügyében az igazságügyminisztérium körrendeletet intézett az egyes bírósági fórumokhoz és abban felvilágosításokat nyújt arra vonatkozólag, hogy bizonyos esetekben máképpen kell eljárni. A körrendelet szerint az állampolgárság kétféle bizonyítékkal igazolható. Az egyik teljes bizonyíték a községi előjárás igazolványa, hogy az érdekelt valóban szerepel a községi illetőséggel bírók kimutatásában. Ha ebben nem szerepel, úgy a községi előjárás igazolja, hogy az illető máképpen sze-

rezte meg az állampolgárságot, vagyis már születésénél fogva, házassággal, vagy köztisztviselés elnyerése után. Ha a községi irattár részben vagy egészben elpusztult volna, akkor a község által kiállított bizonyítvány más községi iratokra is hivatkozhatik. A gyermekek és az elvált feleség is megtartják az apa, illetve férj állampolgárságát.

Elismerhető az állampolgárság abban az esetben, ha a román impérium átvétele napján az illető Románia területén élt. A családfe elhalálása esetében, ha több családtag maradt,



a pókhálóvékony selyemharisnya

elégendő, ha egy kéri az állampolgársági jog elismerését, mert az a többi családtagra is vonatkozik. A bíróság előtt az anyakönyvi hivatal bizonyító iratait is eredeti kivonatban kell letenni, mert a kivonatról készített

másolatnak nincsen bizonyító ereje. Előfordulhat, hogy az egyes iratok adatai között eltérések vannak. Ebben az esetben igazolni kell az igazságot. Ez a községi előjárás igazolvány alapján történik.

Tizenegy halálos áldozata van már a mozdony és utasszállító autóbussz összeütközésének

Jelentettük, hogy Etulia állomás közelében egy mozdony elütött az átjárónál egy autóbusszt, amely harminekét munkást szállított, akik Galatiból Cetatea Albaba igyekeztek. Az összeütközés következtében nyomban a helyszínén meghalt hét munkás, a többi megsebesült. A kórházban a sebesültek közül négyen meghaltak, aminek következtében a halálos áldozatok száma tizenegyre emelkedett.

Grosu Ion pályaőr azonnal letartóztatták mert elmulasztotta a sorompó idejében leereszteni és szóval sem figyelmeztette a soffórt a mozdony kázeledésére. Ezenkívül letartóztattá Donose Mihail autóbussztulajdonos valamint Munteanu Ion soffórt is. Pályaőr azzal védekezik, hogy előzetesen lebecsajtotta a sorompót, de az az autó egyik utasa ismét felhuzta.

Hitler születésnapján ül össze az új német birodalmi gyűlés Bécsben

Az új német birodalmi gyűlés április 20-án, Hitler Adolf vezér és kancellár negyvenkilencedik születésnapján ül össze Bécsben, a Reichsrath épületében. A birodalmi gyűlésnek 813 tagja van. A gyűlés egyetlen tárgya Hitler beszéde lesz. A vezérkancellár bejelenti, hogy Ausztria végérvényesen egyesült Németországgal és ezt az egész világnak tudomásul kell vennie.

Vatikánvárosból származó jelentés szerint a pápai szentszék és Berlin között újabb tárgyalások indultak meg. Ezeket a tárgyalásokat Innitzer bécsi hercegérsek közvetíti. Arról van szó, hogy a német birodalomban a katolikus egyház számára módosított hozzanak létre. Innitzernek kedvező kilátásai vannak a megegyezés létrehozására. Azt is beszélik, hogy Berlin hajlandó Ausztriában a katolikusoknak több jogot biztosítani, mint a birodalom más részeiben.

Bécsben agyonlőtte magát és meghalt Zehner Vilmos tábornok, aki a Schuschnigg-kormány alatt az osztrák hadügyminisztérium államtitkára volt. Zehner abban a pillanatban követte el az öngyilkosságot, amikor a lakásán katonai őrség jelent meg, hogy letartóztassa. Amikor a tábornok megpillantotta az őrséget, fel-

kapta az íróasztalán heverő revolvert és mellbelőtte magát. Hír szerint Zehner azért akarták letartóztatni mert annak idején, mint a katonai bíróság tagja, ő indítványozta a Dollfuss meggyilkolása miatt kivégzett Planeta halálraítélését.

Hitler április huszonötödikéig hűvöti békét rendelt el. Ezen idő alatt egyetlen tisztviselői áthelyezést sem fogantostanak.

A bécsi magyar követséget magyar főkonzulátussá alakították át és tegnap kitérték az épületre az új táblát. A főkonzulátus vezetője Bobrik Arno követségi tanácsos, aki a változásról értesítette Seyss-Inquart tartományi helytartót.

**Tavaszi ruhát
felöltöt
raglánt
diva töltőnyt
méréskelt áron készít
Bujdosó**

III, T. Cipariu 1. I. em. református ház

A szerzett jogok érvényben maradnak

A zsidó törvényjavaslat Magyarországon zártszámot ír elő az összes értelmiségi pályákon

eszmoltunk a magyar kormány törvényjavaslatáról, amely husz százalékos numerus clausus bevezetését adja el az értelmiségi pálya és magavállalati személyzet területén. A javaslat szerzett jogokat nem érint és így rendelkezései csak a jövőre nemzedékre vonatkoznak.

Magánvállalatokban a husz százalékos numerus clausus bevezetésének határideje öt év, melyet a kormány több öt évvel meghosszabbíthat, de újságírásban másfél év alatt kell husz százalékos zártszámot keresztvívni. A javaslat egyes rendelkezései a következők:

Akár időszaki, akár nem időszaki lapok kiadói, szerkesztői és munkatársai részére sajtókamara létesül.

Újságíró csak az lehet, aki tagja a sajtókamarának.

Színművészetben alkalmazottak részére színművészeti kamara létesül és zenesz, filmszínész, rendező vagy a egészségügyi tagja csak az lehet, aki egyben tagja a színművészeti kamarának is. A sajtókamara és színművészeti kamara tagjaiul zsidók csak olyan arányban vehetők fel, hogy

számuk ne haladja meg a husz százalékosat.

Ebbe a husz százalékba nem számít az, aki vagy hadirokkant, volt frontarcos vagy 1919 augusztus elseje előtt tért át valamely más vallásra, ha azóta megszakítás nélkül annak a felekezethez tartozik. Zsidó újságírók a lapoknál csak olyan arányban alkalmazhatók, hogy számuk ne haladja meg a husz százalékosat. Illetményük évi összege nem haladhatja meg a nemzsidó újságírók illetményei évi összegének husz százalékát. Ezeket a rendelkezéseket

1939 december végéig végre kell hajtani.

Ügyvédi, mérnöki, orvosi kamarák tagjaiul csak olyan arányban lehet zsidókat felvenni, hogy számuk az összes tagok létszámának husz százalékát meg ne haladja. Amíg a nemzsidó kamarai tagok száma el nem éri a nyolevan százalékot,

zsidók új tagokul csak öt százalék erejéig vehetők fel.

Az olyan vállalatoknál, melyeknél a tisztviselői, kereskedősegédi vagy más értelmiségi munkakörben foglalkoztatottak száma tíz vagy ennél több, zsidók csak husz százalék erejéig vehetők fel. Illetményük évi összege nem haladhatja meg az értelmiségi munkakörben alkalmazottak javadalmazásának husz százalékát. Ahol jelenleg a zsidó alkalmazottak száma husz százaléknál több, az újonnan felvett zsidó alkalmazottak arányszáma nem lehet több öt százaléknál,

amíg a nemzsidók száma el nem éri a

nyolevan százalékot. Ezen rendelkezéseket

1943 június harmincadikáig kell végrehajtani, de a kormány további öt esztendő határidejét adhat.

Azon vállalatoknál, melyeknél a tisztviselői, kereskedősegédi vagy más értelmiségi munkakörben foglalkoztatottak száma tíznél kevesebb, a zsidó alkalmazottaknak a többi alkalmazottal szemben 1938 március elsején fennállott

arányát a zsidó alkalmazottak javára megváltoztatni nem szabad.

A rendelkezések be nem tartása kihágást képez és azt a törvény szerint büntetik. A törvény felhatalmazza a kormányt arra is, hogy a rendelkezéseket kijátszó, vagy megszegő vállalat élére a vállalat költségére vezetőt rendeljen mindaddig, amíg a rendelkezéseknek a vállalat eleget nem tett. A javaslat legközelebb a parlament elé kerül.

Türelmet és törvénytiszteletet kér Lamandi miniszter az ügyvédi kamarák nacionalizálásánál

Lamandi Victor igazságügyminiszter tegnap Isabán tartózkodott és el látogatott az ottani ügyvédi kamarába is. A miniszter látogatása alkalmával a kamara vezetői előtt hangsúlyozta, sohasem gondolt arra, hogy a kamarák önkormányzatának megszűntetésére révén megszüntesse az ügyvédi testület szervezeti törvényét. A kamarák nacionalizálásával kap-

csolatban Lamandi miniszter a következőket mondotta:

— Ismerem az önök akcióját, de arra kell kérem önöket, hogy tiszteljék a törvényt, ügyeljenek annak respektálására, nehogy elégedetlenség származzék és incidensek forduljanak elő. Az átalakulásnak fokozatosnak és lassúnak kell lennie.

Holnap délelőtt megismétlődik városunkban a légvédelmi gyakorlat

Csütörtökön, április 14-én délelőtt feltizenegy órakor a városban és a megye valamennyi községében ismét rendeznek légvédelmi gyakorlatot. A város vezetősége ezzel kapcsolatosan felhívást intézett a lakossághoz, hogy az előírt intézkedéseket pontosan tartsa be és ügyeljen egy a gyakorlatot jelző riadójelre, mint pedig a befejezést jelentő jelzésre. Az után já-

ró lakosság a riadójelre igyekezzék azonnal kapuk alá, vagy a hatóság által megjelölt fedezékekben, amelyekhez az irányt a járdákon látható fehér nyilak jelzik. A légvédelmi gyakorlat idején az utcán járművek nem közlekedhetnek. A riadójelzés elhangzása után az utcáknak teljesen üreseknek kell lenniük. Aki az előírt rendelkezéseket nem tartja be, azt megbüntetik.

Napok óta nyomtalanul eltűnt Csang-Kai-Csek tábornagy és attól tartanak, hogy bombamerénylet áldozata let

Tokiói jelentések sanghaji hírekre hivatkozva közlik, hogy Csang-Kai-Csek tábornagy eltűnt. A marsallt vasárnap óta sehol nem találják és mivel eltűnése egybeesik a Hopei-tartományban levő Csang-Csia város bombázásával, nem tartja kizártnak, hogy a tábornagy is az áldozatok kö-

zött van. A tábornagy és a kormány tagjai akkor éppen a városban tartózkodtak és az új hadügyminisztérium épületének felavatási ünnepségén vettek részt. Az ünnepségen résztvevők közül ötven személy meghalt, száz pedig súlyosan megérült. Az eltűntek között van Soung helyettes



A HABZÓ FOGPÉP

miniszterelnök és Csiang-Csing-Hung tábornok is.

Szovjetország jelentések szerint az utóbbi időben számos japán repülőgép jelent meg orosz terület felett. Legutóbb április tizedikén tüntek fel japán repülők Oroszország felett, mire az orosz repülőgépek üldözőbe vették ezeket. Az egyik japán repülőgépet arra kényszerítették, hogy orosz területen szálljon le. A repülőgépet elkobozták.

A Reuter-ügynökség viszont megcáfolja azt a hírt, mintha Csang-Kai-Csek tábornagyot vasárnap japán repülők bombái megölték volna. Ez annál kevésbé valószínű, mert Csang-Kai-Csek vasárnap nem is tartózkodott Csang-Csia városában.

A magántisztviselők szolgálati szabályzata

A magántisztviselők országos szövetsége Bueuresztiben kongresszust tartott, amelyen a következő határozati javaslatot fogadta el:

1. Meg kell teremteni a magántisztviselők szolgálati szabályzatát, amely a következő kérdéseket rendezze: hivatalbeli képzés és továbbképzés, minősítési feltételek, fizetési normák, az alkalmazás államdóssítása, munkafeltételek, munkaidő, egészségügy, szabadságidő, pihenési és betegszabadság, rokkantság, agkori nyugdíj, egészséges lakások szerzésének megkönnyítése, hitelintézet létrehozása a magántisztviselők hiteligényeinek megkönnyítésére.

2. Ezen intézkedések hatályosabbá tétele megtorló rendszabályok által arra az eshetőségre, ha egyik-másik munkaadó a törvényesen lefektetett normákat nem tartaná be.

3. A magántisztviselők arányos képviselete a munkakamarákban, a betegsegélyzőpénztárakban, a legfelső gazdasági tanácsban, valamint a parlamentben.

130.000 FRANCIA MUNKÁS SZTRÁJKOL. A Páris környékén levő fémipari vállalatok sztrájkja igen nagy arányokat öltött. Jelenleg már százharmincezer munkás vesz részt a sztrájkban. Kiderült azonban, hogy sok vállalat munkása nem akart sztrájkolni és az erre vonatkozólag tartott titkos szavazáson a sztrájk ellen fordult, azonban a szakszervezetek vezetősége mégis kikényszerítette a sztrájkot. Daladier miniszterelnök reméli, hogy sikerülni fog a sztrájkot békés módon lezártni. A fémipari munkások sztrájkjához tegnap este újabb huszezer autógyári szakmunkás csatlakozott. A sztrájk eddig nyugodtan folyik és semmiféle incidensre eddig még nem került a sor.

Tavaszi újdonságok térszövetekben

legnagyobb választékban a leg-
régibb szaküzletben kaphatók

RABONG & SCHNEIDER R.-I.

Timișoara I., Piața Brătianu, sarokhelyiség a püspöki palotában

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 360, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhiataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

8-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-8
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

SZERDÁN, április 13-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10 Mai-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Maresal Joffre-utca-ban levő Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-utcon levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacaresou-utca-ban levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Cipőkrém-szál

A hiúság hetipiacáról nem a hiúság vásárlójáról szól az elkövetkező női divat-idejéről, hanem az ének. A newyorki nemzetközi öltözködési diktátorok ugyanis elhatározták, hogy ezután a konyhakert egyszerű, de izletes termékeinek is szerepet kell juttatni a hölgyek viseletében. Természetesen nem innatura, hanem csak képletesen. Bonyos Keif kisasszony találta ki az ugynevezett vitaminfürtöt, mely abból áll, hogy vitamindús termékek, mint sárgarépa, retek, bab, hagyma utánzatát kell illeszteni a haj köze. Ezek után még a fokhagyma parfümöt kellene kitalálni, hogy az illat tekintetében is élethű legyen a családás. Tovább kreálják az akvárium nyakék. Ez a szellemes ékszer egymáshoz fűzött, vízzel töltött üveggömbökből áll, amelyekben parányi halak uszálnak. Nem kevésbé eredeti a világító ruha. Ennek gombjai apró színes lámpák. A világításhoz, szükséges áramot a ruha alá rejtett villanytelep szolgáltatja. Míndeme vívmányok méltó kiegészítője a szénfekete ajakrúzs, amelynek hatása állítólag megrendítően érzéki. Szerény nézetünk szerint inkább megrendítően izléstelen ez a cipőkrém-szál, mint ahogy hasonlóan megdöbbentő ostobaságok az akvárium-nyakék, a világító ruha és a hajban elhelyezett hetipiaci áruraktár is. (F.)

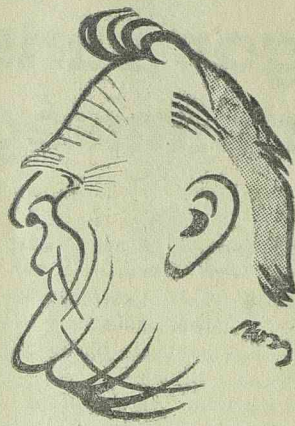
Románia új washingtoni követe. Radu Irimescu, Románia új washingtoni követe, tegnap meglátogatta Hull amerikai államtitkárát. A találkozás rendkívül szíves volt.

Negyven millió lei kártérítés az aranysempészési ügyben. A pénzügyminisztérium az ismeretes aranysempészés résztvevőitől negyven millió lei kártérítést követel. Ennek biztosítására zárlatot rendeltek el az afférban szereplők vagyonára. Xenii volt igazságügyminiszter és feleségének lakását a teljes berendezéssel együtt lefoglalták. A Gardisteanu-banknál lefoglalt kilenc millió lei szintén a kártérítés fedezésére fordítják.

Saljapin a világhírű operaezenes tegnap este Párisban meghalt

Saljapin Fodor Ivanovics, a világszerte ismert orosz operaezenes, tegnap este Párisban hatvanöt esztendőskorában meghalt. Saljapin mélybariton hangjával olyan sikereket aratott, mint kevés más ézenes előtt. Ezenkívül színjátszási tehetsége és készsége is páratlan volt. Legimpozánsabb szerepe Muszorgszki orosz zeneszerző Borisz Gudonovja volt. Külső megjelenésében is impozáns művész volt.

Saljapin, aki Kazánban nőtt fel, tizenhét éves korában minden előképzés nélkül lépett a színpadra. Hamarosan megismerik azonban kiváló hangját és 1894-ben már Pétervárott énekelte. Öt év múlva a cári operaház tagja, 1901-ben pedig megkezdte európai körutját. Nagy sikereket aratott Milánóban, Párisban és más európai nagyvárosokban. 1921-től kezdve öt éven át tagja volt a newyorki Metropolitan-operának. Az utóbbi években felváltva élt Londonban és Párisban, de előtérben Moszkvában is. A téj folyamán egyszer már súlyos beteg volt Párisban, de állapota jobbra fordult. A múlt héten



SALJAPIN

ismét megbetegedett és Londonban lakó családjára az orvosok hívására repülőgépen érkezett tegnap Párisba. Este bekövetkezett a halál.

Teljes egy hónapig érvényesek a Budapesti Nemzetközi Vásár utazási és vízumkedvezményei

Románia valamennyi utazási és menetjegyirodájában árusítják már az április 29-én kezdődő Budapesti Nemzetközi Vásár vásárigazolványait. Az igazolvány pontos és részletes felvilágosítást ad mindazokról a lényeges kedvezményekről, amelyeket ebben az évben élvezhetnek a vásár látogatói. A legjelentősebb ezek között a kedvezmények között az utazási kedvezmény, amely már április 19-én érvénybe lép. E naptól kezdve május 9-ig utazhatnak a látogatók Budapestre és onnan vissza pedig április 29-től május 19-ig úgy, hogy a vásár utazási kedvezménye végig rendelkezésükre áll. A Budapesti

Nemzetközi Vásár utazási kedvezményével egy teljes hónapig tartózkodhatnak a látogató Magyarországon. A vásárigazolvány tulajdonosa vízum nélkül lépheti át a határt és Budapesten utólag szerezheti meg a vízumot, amely a vásárigazolványok tulajdonosai részére személyenként mindössze 2 pengő 50 fillér és egy hónapra szóló tartózkodási engedélyt jelent.

Az össze kedvezmények igénybevételére jogosító vásárigazolványt bárki megszerezheti magának, még pedig az Europa utazási és menetjegyiroda, valamint a Wagons Lits utazási iroda bármelyik fiókjánál.

Holincanu alezredes előléptetése.

Holincanu Romulus alezredes, a fővárosi katonai ügyészség főügyésze, a cenzurabizottság javaslatára a legutóbbi előléptetések alkalmával ezredessé léptették elő.

Új szövetkezeti szövetség létesült városunkban. A kereskedelmi és iparkamara nagytermében megtartották a Timisoara szövetkezetek szövetsége alakuló közgyűlését, amelynek tagjai Timisorontól, Caras és Severin megyék szövetkezetéből voltak. A közgyűlésen Cristea Tiberiu dr. államigazgatási vezető felügyelőt választották meg elnöknek, aki kifejtette, hogy a szövetség keretein belül nemzetiségre való tekintet nélkül egyesítendő a banati szövetkezeteket. Az ideiglenes vezetőség tagjai lettek: Cristea Tiberiu dr. elnök, választmányi tagok: Vintan Ioan tanár, Stan Pavel, Anton Hans, a Centru szövetkezet elnöke, May Friedrich, Pajan Petru, Popa Trailla, Konrad András dr. Barbu Ioan. A felügyelőbizottság tagjai: Tudor Dumitru, Kriseh Kristóf, Ioan Tudor, helyettesek: Schmidt Mátyás, Maru Petru és Huma Petru.

Változások a pénzügyigazgatóság személyzetében.

Petrovic Emil pénzügyigazgatót, a közvetlen adók osztályának vezetőjét, aki három hónap előtt került Timisoarára, Alba-Iuliára helyezték. Helyére Melega Teodor pénzügyigazgatót kineveztek, aki ebben az állásban elődje volt. A hivatal átadása a legközelebbi napokban meg fog történni. A pénzügyigazgatóságnál rövidesen más személyi változások is várhatók. Vasiliu Petru pénzügyigazgató, a behajtási és kifizetési osztály vezetője, a szolgálati korhatár elérése miatt május elsején nyugalmába vonul. Uyanosan nyugalmába vonulnak május elsején Wagner Rudolf, Schneider Gyula, Kleininger Miklós és Cseh Margit pénzügyi tisztviselők.

Könnyteleni kell az amerikai gazdák terheit. Newyorkban tegnap Laguardia polgármester beszédet mondott, amelyben a gazdasági viszonyok nyomottságáról szólt. Kijelentette, hogy az amerikai mezőgazdák nem exportálhatnak, mert más államok mezőgazdái sokkal alacsonyabb tudják eladni terményüket, mint ők. Az amerikai kormányzat tehát oda kell hatni, hogy a gazdák terheit könnyítsen és nekik lehetővé tegye terményeik árának megfelelő leszállítását.

Köszönetnyilvánítás!

Ezton mondunk köszönetet mindazoknak, kik drága halottunk

Gieszer János

ravatára virágot helyeztek, utolsó útjára elkísérték, minket vigasztaló szavakkal felkorezték s ezzel fájdalomunkat enyhíteni iparkodtak. Különösen köszönetünket fejezzük ki Metzger Márton dr. püspöknek a temetési szertartás elvégzéséért, valamint Filipovich urnak a temetés figyelmes rendezéséért.

Özv. Gieszer Jánosné, fia József és a gyászoló család

A siker egyik legfontosabb tényezője

az egészség. Mindannak ellenére, hogy közindomású dolog és hogy a gyomor tevékenysége révén nagy fontosságot tulajdonítani, senki sem fordít a szervet eme részére kellő gondot.

Mérték nélkül nyelünk le mindent minden órában, Ezért nem létezik embert aki egy bizonyos kor elérése után ne panaszkodna gyomorfájdalmokról és zavarokról. Gyomrunkkal szembeni visszaesünk elkerülhetetlen következményei gyomorbetegségek és mindenféle bántalmak.

A modern orvostudományak sikere felfedezte egy olyan gyógyszert, amelynek az a nagyértékű tulajdonsága, hogy legmakaosabb 10-15 éves gyomor- és betegségek, valamint vese-, epe- és máj megbetegedések esetében már rövid idő után kitűnő, nem várt eredményeket mutat fel. A világhírű amerikai Gastrogyógyszerről van szó, amely után minden országban ki lettek próbálva, millió embert gyógyított ki betegségeiből, mint tal valóságos áldást jelent az emberiség számára. Orvosok is ajánlják.

Gastro D. kapható gyógyszertárakban és drogériákban, vagy postán megrendelve 135 lei utánvét mellett. Császár gyógyszertárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Román festő- és szobrászművészek testületé. A kultuszminisztériumban rendeltetvényen dolgoznak, amely a román festő- és szobrászművészek testületének felállítására vonatkozik. A jövőben a kultuszminisztérium csak azokat a festő- és szobrászművészeket ismeri el, akik rendeltetvény által előírt feltételeknek eleget tesznek. A jövőben csak azokat a festő- és szobrászművészeket bízzák meg közintézményeknél felmerülő művész munkákkal, akik tagjai a testületnek.

A női betegségek gyógykezelésében természetes „Ferenc József” keserűvíz gyakran alkalmaznak, mert reggel éhgyomorra egy pohárral könnyen bevehető, rendkívül enyhe hashajtó hatása pedig gyorsan és minden kellemetlenség nélkül jelentkezik. Kérdezze meg orvosát.

Letartóztatás nyilaskeresztes rőpcédulák terjesztése miatt. Budapeston nyilaskeresztes rőpcédulák terjesztése miatt számos előzetes történet. A rendőrség most közleményt adott ki, amelyben megállapítja, hogy a rőpcédulák előállítását és terjesztését teljesen a kommunista módszer szerint történt. A rőpcédulák a Szász-pártihoz tartozó több egyén által ltitotta elő, akiket letartóztattak. A terjesztők ellen megindult az eljárás és tízenötöt közülük már rendőri felügyelet alá is helyezték. A budapesti törvényesek tegnap ítélekezett Szász Ferenc nyilaskeresztes pártjának három tagja főként, Péntek István, akiről kiderült, hogy régebben a kommunista pártban volt a tagja, egy évi börtönnel, Török András három hónapi fogságra és Zemszky Géza egy hónapi és tíz nap fogságra ítélték. Az ügyész súlyosbításért felelbezett.



Kerékpárok és alkatrészek

Javaslatokat szakszerűen

Schuber János

mechanikus

11M SOARA 11., Strada Stefan cel Mare 5. (Jahner gyógyszerár mellett)

*** STEFAN ZWEIG: Magellan, Stefan Zweig történelmi biográfiáinak sorát többször sajtította meg humanitárius irányu, elgondolkodásra készítő munkákkal. Magellan története tragikusan egyszerű. A XVI. század elején öt halász, bárkával elindul nyugat felé azzal, hogy folyton nyugati irányban haladva, körülhajízza a Földet és ugyanoda érkezik vissza, ahonnan elindult. Ragyogó teljesítmény Stefan Zweig regénye, amely Rózsavölgyi kiadása, illusztrálva, pompás műmellékletekkel szép kiadásban, diszkótésben vasos kötét 264 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál, Cluj.**

AZ ÉSZAKI ÁLLAMOK RAGASZKODNAK A SEMLEGESSÉGHEZ. Stanning svéd miniszterelnök a sajtónak tett nyilatkozatában kijelentette, hogy az északi államok számára háború esetén a szoros katonai együttműködést javasolta. Ugyanakkor azonban hangoztatta a svéd miniszterelnök azt is, hogy az északi államok szigorúan ragaszkodnak a semlegeséghez úgy a háború, mint béke esetén.



A NATHALÁZT-HÜLÉST-FEJFAJÁST feltétlen meggyógyítja ANTINEVRALGIC

JAWOL

Szék-
rokedésnél
A M I C
biztosan meg-
hajtja

A vasuti személyzet a szolgálat ideje alatt csakis románul beszélhet

Az államvasutak vezérigazgatósága közzétette a vasuti személyzet körrendeletét, amelyben felhívja az egész országban alája tartozó szerveinek figyelmét arra, hogy az államvasuti személyzet a szolgálat ideje alatt csakis a román nyelvet használja, vagy a belső érintkezésben, mint a felekezeli való hivatalos érintkezésben. A rendelet az alkotmány huszadik szakaszára, valamint az államvasuti szolgálati szabályzat szakaszaira hivatkozik. A közzététel nem tartja megbocsáthatónak, hogy az egyesülés óta eltelt husz esztendő után is akadjanak államvasuti tisztviselők, ügynökök, iparosok és munkások, akik nem tanulták meg az állam nyelvét, családjukkal együtt a

román államból élnek és kihívó módon tiporják a törvényeket, szabályzatokat, rendeleteket és a törvények tiszteletben tartására, valamint az alkormányra tett esküjüket.

A közzététel a törvények tiszteletben nem tartásáért elsősorban a vezetőket teszi felelőssé, mert elsősorban is ezeknek kell felügyelniük a román nyelv használatára, minden visszaélést a legszigorúbban megbüntetve. A vezérigazgatóság ezuttal utóljára hívja fel a figyelmet arra, hogy azoknak, akik a legkisebb mértékben megsértik a közzététel utasításait, súlyos szankciókkal kell számolniuk és a fegyelmi bizottság elé küldik őket, hogy a szolgálatból elbocsássák.

Még ezen a héten aláírják az angol-olasz megegyezést

A londoni Daily Telegraph jelentése szerint az angol-olasz egyezmény még ezen a héten aláírásra kerül. Ezzel összefüggően a lap hírül adja, hogy Joare Belisha angol hadügyminiszter a jövő hét folyamán hivatalos ügyben Malta szigetére utazik és utközben Rómában kiszáll. Amennyiben az angol-olasz egyezményt ezen a héten valóban aláírják, úgy Hoare Belisha meglátogatja Mussolinit. Abban az esetben, ha Mussolini és Hoare Belisha között a találkozás létrejön, úgy Ciano gróf olasz külügyminiszter má-

jusban Londonba utazik. Angol politikai körök azon a véleményen vannak, hogy az olaszok abessziniai hódításainak a Népszövetség által való elismerése — amelynek érdekében Anglia Genfben az olasz-angol egyezmény értelmében már lépéseket is tett — minden nagyobb nehézség nélkül fog történni. Számítanak ugyan azzal, hogy Szovjet-orszország, Kína és néhány délamerikai állam Genfben állást foglal az olasz császárság ellen, azonban ez nem okoz nehézséget.

Regényes házasságra készül ismét Habsburg Albrecht herceg

Habsburg Albrecht herceg — mint Budapestről jelentik — újból házasságra készül. Mint ismeretes, 1930-ban Angliában feleségül vette Rudnay Lajos magyar diplomata elvált feleségét, Lebach Irént. A házastársak között elhidegedett a viszony és tavaly az udvarnagyi bíróság kimondta a válást.

A herceg a múlt év tavaszán a Hortobágyon vadkacsavadászatot volt és vadászat közben betért az egyik tanymai iskolába, ahol megismerkedett kismarmjai Boesky Katalin tanítónővel, akinek nem árulta el kilétét, hosszasan elbeszélgetett és megkérte, hogy másnap is felkereshesse. Ettől fogva többször is találkoztak anélkül,

hogy a tanítónőnek fogalma lett volna, kicsoda az udvarlója. A télen a tanítónőt váratlanul — mint később kiderült, Albrecht herceg közbenjárására — Budapestre helyezték és szolgálatára a közoktatásügyi miniszteriumba osztották be. A herceg akkor felkereste a tanítónőt, aki meglepetéssel vette tudomásul, hogy az ismeretlen hortobágyi vadász, aki nem mondotta meg a nevét, Albrecht herceg. Ettől kezdve sűrűn lehetett őket együtt látni és a tanítónőt a legelőkelőbb budapesti társaság is szívesen látta a maga körében.

Beavatottak úgy tudják, hogy a herceg már megkérte a tanítónő kezét és nemsokára meglesz az esküvőjük.

A takarékos asszony női- és leánykabát szükségletét magánál a készítőnél vásárolja!

Szakzszerű vezetésem mellett készülnek a legújabb fazonok, a legszebb kivitelben. Nagy választék! Feltűnő olcsó árak! Figyelmes kiszolgálás!

Monus István „Confectione de dame“

TIMISOARA IV., Str. Preyer 1., a piac végén — Flórküzet: Oravița, Str. Reg. Carol 11.

A cselédsors

Általában nem irigyléreméltó. A háztartásbeliek legalább is úgy mondják, hogy kicsi a fizetés és sok a munka. Van azonban egy osztályosuk messzi Amerikában, aki bizonyára meg van elégedve egy a fizetéssel, mint a eselési sorsával. Hetenként tizenötezer lejt, azaz évenként kétszázmillió lejt keres ez a takaros fehérnő azért, amiért elkészíti az ebédet és a vacsorát. Jean Rice kisasszony ugyanis egyedül hűlgy abban a faluban, ahol szolgál. De ez a telep minden közlekedési lehetőségétől távol, északi Kanadában van, ahol ezüstöt termelnek ki a bányások. Mivel pedig fizetésük jó, így megengedhetik maguknak a jó étkezést is. Vettek egy repülőgépet és leszerelődötték szakácsnőnek az említett kisasszony. Jean Rice naponta repülőgépen érkezik és ugyancsak hasonlóképpen távozik is végzett munkája után hazába, több száz kilométerre fekvő városába. De megéri, mert néhány év múlva már annyit vagyona lesz, hogy ő tartja majd magának szakácsnőt.

— Havas Elemér szerkesztő grász. Sulyos csapás érte Havas Elemér kántársunkat, a Fries Ujság szerkesztőjét. Anyósa özvegy Friedmann Lenke hetvenegy éves korában meghalt. Halálát gyászolja leánya, Ottilia, férjzett Havas Elemérné, veje Havas Elemér, unokája Terike és magvezető rokonok, valamint az amerikai Trentonban élő másik leánya Jolán, férjzett Legmann. Temetése ma délután három órakor lesz a zsidó temető halotti csarnokából.

— Kigyulladt német repülőgép. A Berlin-Maunheim között közlekedő utasszállító repülőgép tegnap Berlin egyik külvárosában kényeszerleszállást végzett. Alig hagyták el az utasok a gépet, az kigyulladt és elégett.

* MAURICE CROISSET: A görög kultúra. A görög kultúra az emberiség fejlődésének és történetének egyik legőzibb tényezője. Sohasem virágzott olyan gazdagon az emberi gondolat, sohasem jutott olyan magas fokra a költészet, szobrászat, a szellemi és testi tökéletesség. Ennek az csodálatos kulturának történetét megírni, születésének és bukásának titkait feltárni izgalmas feladat, mellyel sok európai hírnő tudós foglalkozott. A görögség életét tárgyaló művek sorozatában Croiset műve igen előkelő helyen áll. Egyetlen író sincs, aki ilyen hatalmas felkészültséggel, a tudományos adatok ily bőségével és ekkora intuícióval hatolt volna bele egy elmúlt kor életébe. M. Croiset: A görög kultúra című könyve első kötete az Athenaeum kiadásában megjelenő Európai Kultúra Története sorozatnak. Az igen szép kiállítású, műmelléklettel ellátott kötet ára egészvásonkötésben 198 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj.

Legujabb sport

A VILÁGBAJNOKI FUTBALLTORNA SORSOLÁSÁT NEM VÁLTOZTATJÁK MEG

Igy határozott legutóbbi ülésén a világbajnokság bizottsága, mert nem akarja a helyzetet még bonyolultabbá tenni. Tehát a jelenlegi sorsolás szerint bonyolítják le a világbajnoki tornát. Románia csapata ezek szerint június 4-én Párisban Középamerikai csapatával játszik. Ha az nem jelenik meg Párisban, akkor a svéd együttesrel kerül szembe a román csapat.

Öfelsége köszönő távirata. A timisoarai háztulajdonosok egyesülete az alkotmány kihirdetése alkalmából hódoló táviratot intézett Carol király Öfelségéhez. A hódolat kifejezése a következő távirat érkezett: „Tanu Popmiliu dr., a háztulajdonosok egyesülete elnökének címére a prestii királyi palotából: Közös az alkotmánytörvény kihirdetése alkalmából nyilvánított hódolatért, ol király.

A vallásos egyesületek működési elve. A vallásos egyesületeket kötelezik, hogy május elsejéig terjesszék a kultuszminiszteriumba alapszabályzat, amelynek átvizsgálása után megadják működési engedélyüket. A kultuszminiszterium most ugy határozott, hogy a határidőt június elsejéig megváltoztatotta.

A timisoarai német konzul házassága. Kuna Richárd timisoarai német konzul Berlinben feleségül vette özvegy Elmé születtét Grohe Ernát, Kuna Richárd első férje mint a német birodalmi megbízottja, tagja volt a nemzetközi szabizottságnak és ilyen minőségben többször megfordult Orsován is.

Uj tengerészeti egyezmény készül. Adonban tegnap ülték össze az Egyesült Államok, Franciaország és Anglia tengerészeti szakértői, hogy új tengerészeti egyezmény létesítése érdekében tárgyaljanak. Az eddig érvényben levő egyezmény nem engedi meg a harminczet tonnánál nagyobb tartalmu hadihajók építését. A szakértők azonban azon véleményen vannak, hogy ez a tonnatartalom a megváltozott viszonyok között kevés. Valószínű, hogy az új tengerészeti egyezmény három hónapon belül létrejön.

Időjárás. Az utóbbi napok hidege kárt tett a gyümölcsösben. A barack és szőlő különösen sokat szenvedett. Valószínű, hogy ennek következtében ezen a gyümölcs kevés és drága lesz. Tegnapra az idő némileg megengyhült. Az éjszaka volt és az előző napok csipős szele megszűnt. Délelőtt tíz órakor öt, délután három órakor tizenkét fok meleg volt. Ma reggelen tegnap déleban a hőmérő tíz-három fok melege mutatott. Várható időjárás mára: változó felhőzet, az ország nyugati részében többnyire derülés, gyenge északi és északnyugati szél, a nappali hőmérséklet emelkedik, éjjel sok helyen enyve fagy.

Szemüvegek modern kivitelben Solingeni acélárak

„Optica“ Carol Prickelmayer Timisoara II., Piața Traian 8

Czapik Gyula dr. prelátskanonok anyja meghalt. Budapestben hetvenhárom szentéves korában meghalt özvegy Czapik Gyuláné, születtét galánthai Balogh Mária. Az elhunytban Czapik Gyula dr. prelátskanonok a timisoarai katolikus hittudományi főiskola egykori tanára, felesanyját gyászolja.

A spanyol harcatereken esend van. A spanyolországi polgárháborúnak tegnap nem voltak nagyobb eseményei. Salamancai jelentés szerint a nemzetgy csapatok a különböző frontokon tovább folytatták előnyomulásukat.

A magyarországi zsidókérdés. Budapesti jelentés szerint a magyar főváros közgyűlésén Petrovácz Gyula javaslatot terjesztett elő, hogy a közszállításoknál vezessék be a zsidókkal szemben az arányzámot. Lamotte alpolgármester közvetítő javaslatot tett, amely szerint várják be a zsidók arányzám ügyében hozandó végleges kormányintézkedést és akkor döntsének. A közgyűlés ehhez hozzájárult.

Adomány. N. N. olvasónk a beteg Barnáné Kovács Mária részére hatvan lejt adományozott. A pénzt rendelgetési helyére juttattuk.

— Sajtóbeke Cscheszlovákiában. A cseh-szlovák minisztertanács elhatározta, hogy a kormány lapjainak szigorú utasítást adnak, szüntessék be a más politikai pártok orgánumaival folytatott vitáikat.

— Nyugalmozott városi főtisztviselő halála. Weltner Ármán dr. nyugalmazott városi főtisztviselő hatvannyolc éves korában meghalt. Mint közigazgatási tisztviselő, fiatalon került a városhoz, később a negyedik kerület telekbírája volt, majd a városi pénzügyi osztályon teljesített szolgálatot. Néhány év előtt vonult nyugalmába, azonban mint nyugdíjas is sok értékes munkát végzett a város érdekében. Néhány hét előtt meghült és ez a betegség okozta halálát. Elmúlását gyászolja özvegye, született Huber Irma, leánya Weltner Irma, a targumuresi zeneközpont zongoratanárnője, sia Weltner István városi főtisztviselő és családja, fivére Weltner Rudolf és nagyszámú rokonsága. Temetése ma délután három órakor megy végbe református szertartás szerint, a negyedik kerületi temető halotti csanakából.

— A lengyel államfő magyarországi látogatása. Az egyik budapesti újság híradása szerint Mosewiczy lengyel köztársaság elnök még ebben az esztendőben visszaadja Horthy magyar kormányzó lengyelországi látogatását. A lengyel államfő előrelátólag szeptemberben érkezik Budapestre és két napig marad ott.

* Konyháberendezési tárgyak, alpacca evőeszközök és asztaltárgyak, acélárúk, lakásdiszítási cikkek leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timișoara, I. kerület.

— Tűz egy tisztitintézetben. A hétfőről keddre virradó éjszaka a második kerületi Müller Péter-féle tisztitintézet egyik szárító kamrája, melyben nagyobb mennyiségű gyapotanyag volt, kigyulladt. A tüzoltóság hamarosan a helyszínen termelt és nagy erőfeszítéssel sikerült a tüzet lokalizálni és elfojtani. A kár körülbelül harmincezer lej, a tűz oka eddig még nem volt megállapítható.

Feleségét vádolta lopással a sikkasztás miatt elítelt tanonciskolai igazgató

Három évvel ezelőtt történt, hogy Radescu Ioan, a careji iparostanonciskola igazgatója mintegy félmillió lelei károsította meg az államot. Az iskolaigazgató 17 esetben sikkasztotta el az intézet, a tanárok és az iskola szállítóinak kiutalt pénzeszegeket. Annak idején a zalauai törvényszék egy évi fogházbüntetésre ítélte Ra-

descu Ioant. Felebezés folytán az oradeai tábla elé került az ügy. Radescu azzal védekezett, hogy a hiányoknak felesége az oka, mert az asszony állandóan lopkodta az iskola pénztárszekerényét. A tábla azonban nem vette figyelembe Radescu védekezését és helybenhagyta a törvényszék egyéves ítéletét.

— Elhunyt építész. Aradon meghalt Probst Mihály építész, az ottani építésztestület mestora. Igen sok impozáns aradi épületnek volt a megteremtője.

— Vételytársak, ha találkoznak... Clujon két fiatal iparos, Balogh Jenő asztalos és Darkó Sándor mázoló ugyanegy leányuk udvarolt és emiatt ellenséges viszony állott fenn köztük. Az utóbbi időben többször össze is verkedtek. Legutóbb a Minerilor-utca egyik házában folyosóján hozta össze őket a véletlen. Egyiknél sem volt semmiféle fegyver és pusztá kézzel rohantak egymásnak. Balogh Jenő öklével egymásután többször olyan nagy erővel csapott Darkó Sándor gyomrára, hogy a szerencsétlen fiatalember eszméletlenül összeesett, mire Balogh elmenekült. Darkót beszállították a klinika, ahol hamarosan kiszabadult, Balogh Jenőt letartóztatták.

— Házasságok, Schuch Ferdinand, a Romitex textiltechnikus és Láng Erika, néhai Láng Béla dr. ügyvéd és felesége Láng Vally leánya, házasságot kötött. — Ezenkívül házasságot kötöttek: Metzger József szabó és Fischer Adél, Schlesinger Géza magántisztviselő és Klein Johanna, Reducsn Emília cipőfelsőrészkészítő és Kersch Maria, Wittner Péter fodrász és Craciun Sarolta, Kuhn Miklós papzsámos és Csontos Rozália, Abrudan Petre kereskedő és Leu Susana, Biró Dénes napzsámos és Vajda Mária.

— A mentők márciusi kimutatása most készült el és abból kitétnék, hogy az elmúlt hónapban összesen 731 esetben voltak igénybe segítségüket. Első segélyt 130 esetben nyújtottak. Betegszállítását 316 esetben végezték, míg mozgóórséget 285 esetben teljesítettek.

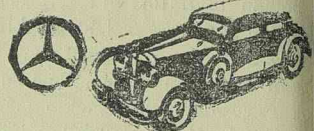
— Látogatóban volt és öngyilkos lett. Simia Florea harminchét éves asszony, egy petrosani tisztviselő felesége, aki Bucuresiben volt látogatóban, felakasztotta magát és meghalt. Valószínűnek tartják, hogy súlyos neurasteniája miatt követte el tettét.

— Idősebb embereknek, kiknek székletete rendellenes és fájdalmas, sokszor már napi 3-4 évkeánál természetes „Ferenc József” keserűviz is meghozza a megfelelő béltisztítást és a kielégítő anyagcserét s így jelentős megkönnyebbülést biztosít. Kérdezze meg orvosát.

— Hét orosz tisztviselőt halálra ítélték. A tatár szovjetbíróság Kazanban most ítélkezett a földművelésügyi népbiztosság hét magasrangú tisztviselője felett, akiket szabotálás és trockijista összeteküvés miatt halálra ítélték.

— Család üzelmek miatt tíz évi fegyház. Néhány hét előtt Newyorkban letartóztatták Whitney Jamest, a tőzsde volt elnökét, Whitneyt tegnap a bíróság család üzelkedés miatt tíz évi fegyházra ítélte.

Mercedes a vezető-márka



Kis-autók (most 10%-kal olcsóbb)
Luxus-autók, Diesel-Teherautó
Képv. Frajii Friedrich S.
Timișoara IV., Bulevardul I. C. Duca 27.

Mozi

MOZIK MŰSORA.

Szerdán, április 13-án:

Apollo-mozi: A nők börtöne (német film).

Capitol-mozi: A fekete légió (amerikai film).

Tivoli-mozi: Lumpaciuss, Vagabundus (német film).

Tavaszi féridívat-ujdonságok

megérkeztek szép választékban

Sorbun & Co

Timișoara I., Rabong és Schneiderrel szembe
Kalapok, ingek, nyakkendők, keztyűk stb. Gyakordíj meg olcsó árakról!

100%0-os természetes átérzést, 5 évi tartósságot biztosít. Önnek az új Brilliant-minőség, a világmárka.



A DÖNTŐ JÁTSZMA

romregény

Írta: CSAKY MARGIT

28

— Nem érti drága? — anyáskodott most Helén s élvezte, hogy most ő van abban a helyzetben, hogy az okosabbnak tűnjék. Bár erről nem kellene beszélni, de tudom, hogy maga jó honleány, hát nagy diszkreció mellett megmondhatom, azért van az egész, hogy mentől biztosabb legyen, hogy az ágyú és annak az acélának a gyártása mentől inkább titok maradjon. Ez nemcsak hadiérdek, de nem is rossz üzlet — mosolygott huncutul — hát így megcsinálták valahogy az üzletet az én bőrömnön.

Margarette nagy szemeket meresztett, roppant csodálkozott a doigon. Megkérdezte volt-e már szerelmes s elmesélte, kiszínizte a maga szerelmét, hogy többször volt szerelmes. Egészen bizalmas női diskurzus folyt közöttük. A nagyszerűen kifejtett ösztönű Margaretteot mind jobban kezdte érdekelni az „eset”. Ő „vérbeli volt”, őt a vadászat önmagáért a vadászatért érdekelte, gyakran már nem is a pénz, csak a veszélyek, a kalandok voltak mozgató rugó cselekedeteinek. Szenvedélyes, érzéki nő volt, kit nyugtalan temperamentuma üz, hajlt.

Alig néhány órája, nagy szerelemmel feküdt Geiger gyáros karjaiban és most már új kalandokon jár az esze... Pedig mit ígért?! Keserűen mosolygott — Arra gondoltam... Jaj, ne haragudjon drágám, de én már ilyen őszinte vagyok, hogy milyen retentő is lehet csókolozni egy olyan férfival, akit az ember nem szeret... —

— Mi nem szoktunk — kissé zavart volt — mi nem nagyon szoktunk csókolozni!

— Nem? — csodálkozott Margarette. Helén nevetett.

— Völegényem roppant elfoglalt ember, ha hozzánk jön apával tárgyal és bucsunál engem hómlikon csókol.

Margarette sokáig nem szólt semmit. Ez jó fogás lesz, — gondolta. Tudta, hogy a latens tbc-ek erősen érzékiek s gondolta ezen a ponton át fogja tudni legkönnyebben leködni a nálánál néhány évvel, de sok tapasztalattal fiatalabb leánny s ezen az alapon szövögette már előre eljövendő „fogásának” szálait.

Elhatározta, hogy a lány után annak anyját fogja „megfőzni” s észrevétlenül iparkodott kivenni Helénből mindazt, amit fontosnak tartott anyjával kapcsolatban megtudni.

Már rég elmúlt éjfél, midőn a vonat egy állomásnál hosszabban beszegelt. Margarette látta, hogy Poulson leszáll és be megy az étterembe. Nem kerülte el a figyelmét, hogy az lopva arrafelé nézett, amerre őt, Margaretteot, gyantította s most, hogy erről meggyőződött, megkönnyebbülten sóhajtott fel:

— Helyes nyomon vagyok. És hogy a bizonyosság lett benne urrá, úgy gondolta, jó lesz lefeküdni néhány órára, mert csak délelőtt kell majd átszállnia és a pihenés újult erőt fog adni.

— Nagyon sokáig tartottam szóval kedves Helén, most engem fog szídni, ha nem aludja ki magát.

— Örömet elbeszélgettek — mondotta az — egészen délután pihentem s még nem érzem a fáradságot. Aztán olyan kedves és érdekesek tud mesélni, drága Margarette, hogy igazán repülni látszik az idő. Majd kisvártatva hozzátette:

— Legyünk jó pártások kedves, látogasson meg bennünket a tengerparton.

Margarette gondolkozni látszott. Helén még hozzátette:

— Vagy otthon nálunk, ha hazamegyünk. Szüleim bár zárkóztak természetük, de nagyon jó emberek s egyetlen örömük, ha tudják, hogy én jólérem magam.

Kedves, közvetlen hangon magyarázta:

— Tudja kedves egyetlen gyermeke vagyok szüleimnek, atyám roppant elfoglalt ember... és sokkal idősebb anyámnál, így... érti drágám, én vagyok egyetlen örömük.

Margarette megértette, megígérte, hogy néhány nap múlva meglátogatja a tengerparton.

— Most mehetnék aludni, — mondotta, megölelte s hosszan, barátságosan csókolta meg a sápadt kedves Helént. A két fiatal test néhány pillanattal tovább simult egymáshoz a kelleténél. Margarettenél ez számitás volt, nagyon ismerte a női psziché, jó tudta, a nők ölekezésében, csókolozásában benne van a tudatalatti és ösztönös kiélési akarat s a fiatal leány mozdulataiból kiérezte, hogy Helén engedelmes, hálás eszköz lesz kezeiben.

Bementek, Margarette lehetőleg kényelmes fekvőhelyet készített kis barátjának számára, aztán kimélt a folyosóra, ahogy mondta, elszini még egy

cigaretta. Egy darabig künn maradt, néhányszor fel-alá sétált a folyosón. Egy sötét ruhájú férfiú jött, óvatosan széjjel nézett, halkán köszönt s valamit kért tőle. Margarette ugyanolyan halkán mondott valamit, mire a férfiú azt mondotta:

— A jegye „Z”-be szól, ketten örököndük. Még nyugodtan aludni.

A férfiú még végig ment a folyosón, mintha valakit keresne, majd eltávozott.

Margarette még néhány percig künn maradt, szította cigarettafüstjét, aztán bement a fülkébe. Helén csüggőszeműen nyitott szemekkel, látszólag nem tud elaludni. Margarette halk szóval fordult feléje:

— Nem tud aludni, kedves?

Helén fejét rázta.

— Mért nem vettek hálókocsijegyet? — érdeklődött Margarette. Igazán nem kellemes virrasztás egész éjjel. Magának kedves, jobban kellene vigyáznia az egészségére. Egy ilyen virrasztás többet árt, mint amit egy heti nyaralással rendbe lehet hozni.

Margarette az igaz féltés, anyáskodás hangján szólt.

— Anyuka nem szereti a hálókocsit, pedig én örömet mennék.

Egy kisebb állomásnál idősebb házaspár szállt fel s bár tapintatos, halkszavú emberek voltak, Helén anyja felébredt s csodálkozott, hogy Helén még nem alszik.

— Nem alszol gyermekem?

— Nem tudok aludni, anyukám — sopánkodott Helén — szeretne, hogy ez a kedves hölgy is velem utazzik, különben halálra unnam magam.

Bemutatta Margaretteot, aki egy jóhangzású német néven utazott, egy keveset eldúskáltak s a fiatal hölgy Ismét bobiskolni kezdett.

— Éppen azon tanakodtunk, — mondotta Helén — hogy hálókocsiba mennénk, mert engem tönkre silányít ez az utazás. Még le nem huytam szemeim.

Az anyja roppant sajnálta, hogy ő erre nem gondol persze nem szereti a hálókocsit, meg aztán nem olyan érzékeny, ő nem érzi úgy a fáradságot.

A vége az lett, hogy a két fiatal nő, Helén és Margarette hálókocsit béreltek. A lány anyja roppant örvendett, hogy Helén olyan kitűnő utitársnővé vált magának. Valójában az önálló, határozott fellépésű szép nő, nagyon jó benyomást tett, karonfogta Helént s vitte a törékeny teremtést.

(Folyt. köv.)

MAGNESIA
PELLEGRINO
A világ legjobb
haszajfója

Emelkedett a drágasági indexszám. Az Argus által havonta közölt indexszámokból kiviláglik, hogy az életfentartás költségei március hónapban újra emelkedtek. Februárban az életfentartás 39.51-szerese volt a békebelinek, márciusban annak 39.56-szorosa. Az Argus szerint az adó és illeték-emelések folytán áprilisban új drágulási hullámra van kilátás.

KÖZGAZDASÁG

Négy-öt évre terjedő nagy gazdasági terv készül

A nemzetgazdasági minisztérium és a Nemzeti Bank megkezdtek az előkészületeket egy négy, esetleg öt évre terjedő gazdasági terv elkészítésére vonatkozólag. Az előmunkálatokat bemutatják a legfelső gazdasági bizottságnak. A legfelső gazdasági bizottságot már a közeli napokban ülésre hívják össze, melyen részt vesznek a kormány tagjai is. Ezen alkalommal állapítják meg

az új nagyszabású gazdasági tevékenység alapvonalait. A nemzetgazdasági minisztérium többek között nagyszabású tervek alapján racionalizálni akarja a petróleumipart, azonkívül a gazdasági tervvel kapcsolatban sor kerül a Németországgal, Magyarországgal, Franciaországgal, Lengyelországgal és Olaszországgal kötött kereskedelmi és fizetési megállapodások megváltoztatására is.

Veszélyben az idei gyümölcstermés. A földművelésügyi minisztérium az ország minden részéről jelentéseket gyűjtött, hogy az utóbbi napok fagyállama sok helyen tönkretette a vizsgálásban álló gyümölcsfákat. Ha a jelenlegi éjjeli fagyok tovább tartanak, számolni kell azzal, hogy az ország gyümölcstermésének legnagyobb része megsemmisül.

Átminősített malmok. A földművelésügyi minisztérium a következő malmokat minősítette át kereskedelmi malmoknak, melyeknek fizetniük kell buzaértékesítési illetéket: Peculona-á hengermalom, Kirsch testvérek alma Deta, Kern Róbert Gataia, Iancu Berzava hengermalma Deta, Tarek András Recas és a detai Terézia-malom.

Pénzügyi tisztviselők nyugalomba vonulása. Május elsejével körülbelül háromszáz pénzügyminisztériumi főosztályos tisztviselő vonul a szolgálati korhatár elérése címén nyugalomba. A nyugalomba vonulók között van Dumitrescu, az állam szeszmonopóliáival vezérgazdája is.

A NEMZETI BANK HITELEKET AD A GAZDÁKNAK. A Központi Szövetkezeti Bank értesítést küldött a szövetkezeteknek, amely szerint a Nemzeti Bank elhatározta, hogy a gazdáknak, falusi kereskedőknek és iparosoknak két-öt éves hiteletet ad. A Nemzeti Bank ezeket a hiteletet a szövetkezetek útján nyújtja olyan módon, hogy a helyszínen megvizsgálja a szövetkezetek ügykezelését és a megállapított adatokhoz képest adja meg a hitelt a szövetkezeti tagoknak.

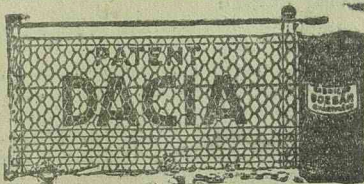
A tüzifa és épületfa forgalmi adója. A pénzügyminisztérium elrendelte, hogy a tüzifa és épületfa után három százalékos forgalmi adót kell fizetni. Kivételt csak a szálfarónkók képeznek, melyek után egy százalék forgalmi adó fizetendő. Szálfarónkók azok a vágott fatörzsek, melyeknek vastagsága legalább 25 centiméter és ágak nincsenek rajtuk. A gömbfa forgalmi adója három százalék.

Anglia hatalmas buza-tartalékokat gyűjt. Merrison angol földművelésügyi miniszter bejelentette a minisztertanácsban, hogy Anglia legközelebb már hatalmas mennyiségű búzát vásárol össze, amelyet tartalékolni fog. Az a szándék, hogy a szigetország hat hónapos fogyasztásának megfelelő buza-mennyiséget gyűjtsenek össze.

A hivatalos devizaárfolyamok a 38 százalékos felár hozzászámásával a következők (az első árfolyam a vételi, a második az eladási árfolyamot jelzi): angol font 677,35—691,15, egyiptomi font 694,60—708,40, palesztinai font 678,05—691,84, dollár 135,67—138,43, török font 82,30—83,30, hollandi forint 75,53—76,98, német márká 38,30—39,30, eszt. korona 36,64—38,50, svájci frank 31,34—31,97, belgas 22,94—23,42, francia frank 4,24—4,45, dinár 2,89—3,05, olasz lira 7,172, cseh korona 4,75—4,84, drachma 0,99—1, leva 1,24—1,30.

Az élesztő

a kenyérsütés egyik elengedhetetlen alapanyaga, megdrágult. Még pedig egyszerre 30 lelei kilónként. Eredetileg az élesztőárak 94 lei körül mozogtak, amikor Sinaian alakult egy kartellen kívüli gyár, amely 65 leiert adta az élesztőt. Erre a kartell urai is kénytelenek voltak lemenni 65 leire kilónként, mert a legdrágább élesztő sem lehet keresni, ha nem lehet eladni. Ez azonban nem tartott sokáig. Mihelyt a kartell látta, hogy a sinaiai gyár 65 lei mellett is megtalálja számítását, egyszerűen felvette az új gyarat a kartellbe és most a kartell, a sinaiai gyárral vállelve, újra 95 leire emelte fel az élesztő árát. A pékek az akasportja tárgyalta már az új árdrágítást, de éppolyan súlyosan érinti az élesztő árának drágulása a háziasszonyokat is, különösen a húsvéti ünnepek előkészületei alkalmával.



Fióküzlet: Bulevardul Principele Carol, Berhelot 31 (Béjarat Strada Văcărescu Iancu)

CEHOSLOVACA R.-T.

LERAKAT: Timișoara, Strada Alba Iulia 3. SZ.

Férfi-, női- és gyermek-ruházat
Tavaszi és nyári 1938. divatos ujdonságok
Gazdag választék, — elsőrangú készítés, — eredeti gyári ára
CEHOSLOVACA R.-T.

Az ország első konfekció-üzlete

Kérje ingyenes, gazdag felvilágosító
„Ceho 1938” divatlapunkat.

Egy zerge — huszezer lei. A földművelésügyi minisztérium rendeletet adott ki, hogy minden egyes vadászó által lelőtt zergéért a fizetendő kártérítés összege huszezer lei.

Valuták magánárfolyama. (Informatív árfolyam). Francia frank 6.70—7, svájci frank 53—53.50, dollár 209—212, angol font 1140—1150, cseh korona 6.50—6.70, dinár 3.90—4.20, pengő 36—38.50, márká 40—42

A buza irányzata továbbra is barátságos, azonban megfelelő kínálat hiányában az üzlet forgalom gyenge. A piac árai a következők: buza 76 kilós 490, buza 77 kilós 500, buza 78 kilós 505, tenger 260, zab 450, takarmányárpa 400, tavaszi árpa 450, korpa 330, tökmag 680, napraforgómag 440, muharmag 380, kismalmi liszt 80.70-es beosztásból 860, nagymalmi liszt 880 lei százkilónként. A lóheremag 18, a lucerna, mag 40 lei kilónként.

Sportesemények

A Ripensia vasárnap a Iugoji Vulturii Textila ellen játszik

A nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján ismét érdekes mérkőzéseket bonyolítanak le. Városunkban a Ripensia látja vendégül a Iugoji Vulturii Textila együttesét, amely összesen vereséget mért a piros-sárgákra. A Vulturii Textila bizonyára elszántan fog küzdeni és ezért a Ripensia-nak komolyan kell helytállnia, ha kellemetlen meglepetéssel nem akar szolgálni. A mérkőzést délután négy órakor az Electrica-pályán játsszák le.

Aradon

a Gloria—Juventus mérkőzésre kerül a sor. A Juventus meg akarja erősíteni negyedik helyét és ezért minden erejével győzelemre fog törekedni.

Oradean

izgalmas harc lesz a CAO és a clujji Victoria csapatai között. A Victoria a kupamérkőzések során legyőzte a CAO-t, amely most akarja majd kiköszörölni a csorbát.

A román amatőr ökölvívók Nantesben győztek, de Clermont Ferrandban vereséget szenvedtek

A francia tura keretében a román ökölvívók Nantesben és Clermont Ferrandban mérkőztek. Nantesben Indru Romulus, David Constantin, Manescu Florian, Jelesneac Grigore, Georgescu Gheorghe pontozással győztek, Radan Nicolae ellenfele feladta a harcot, míg Gaspar Marin döntetlenül mérkőzött. Clermont Ferrandban Gilice Lajos és Radan Nicolae pontozással győztek, Georgescu

Clujon a Crisana vendégszerepel az Universitatea ellen. A Crisanának a kiesés elkerülése érdekében szüksége van minden pontra és ezért itt is erős harcra van kilátás.

Brasovban

ACFR—Dragos Voda mérkőzés lesz.

Satunaren

az Olimpia CFR játszik a fővárosi Rapid CFR ellen.

Brailan

Dacia Unirea—Jiul mérkőzés lesz.

Bucurestiben

a Sportul Studentesc a Venus együttesével mérkőzik, míg az AMEFA ellenfele az Unirea Tricolor együttese lesz.

A B-liga

keretében a CAMT Simerian a CFR Simeria ellen igyekszik vezetőhelyét megőrizni.

Gheorghe ellenfele feladta a küzdelmet, míg Stoianovici Joan, David Constantin, Manescu Florian, Jelesneac Grigore és Pop Petre pontozással vereséget szenvedtek.

*

A Sportul Studentesc csapatának győzelme

A vasárnapról elmaradt bajnoki mérkőzés a Sportul Studentesc és az Universitatea között a fővárosi diácesapat győelmével végződött. A Sportul Studentesc 4:1 (2:0) arányban legyőzte az Universitatea együttesét.

*

ROMANIA KARDVÍVÓ BAJNOKSÁGA

Bucurestiben bonyolították le Románia kardvívó bajnokságát, amelyet immár negyedszer Marinescu nyert meg. Eredmény: 1. Marinescu N., hét győzelem; 2. Dobre főhadnagy öt győzelem, tizenöt tus; 3. Altmann (Haggi) öt győzelem, huszonegy tus; 4. Burlacu főhadnagy (Timișoara) négy győzelem; 5. Camil S., 6. Erő (Haggi); 7. Kékessy (Haggi).

Rádió

SZERDA, APRILIS 13.

Bucuresti, 6.30: Ritmikus torna, utána hangverseny, rádióhíradó, háztartási és egészségügyi tanácsok, 13: Időjelzés, hírek, sport, 13.10: Déli hangverseny közvetítése, 13.40: Lemezek, 14.15: Hírek, rádióhíradó, 14.30: Lemezek, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 18: Lemezek, 19.15: Előadás zenevel, 20.05: Zenekari hangverseny, 20.50: Előadás, 21.10: Hegedűjáték, 21.45: Lemezek, 22.30: Hírek, 22.45: Könnyű zene, 23.45: Hírek.

Budapest I, 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Lemezek, 14.20: Hírek, 14.30: Szórakoztató zene, 15.35: Hírek, 17.15: Diákfelőra, 17.45: Hírek, 18: Hegedűjáték, 18.35: Előadás, 19.05: Cigányzenekar muzsikál, 20.35: Hangjáték, 21.55: Hírek, 22.15: Zenekari hangverseny, 23.30: Cigányzenekar muzsikál, 24.10: Előadás, 1.05: Hírek.

Budapest II, 20.55: Ének, 21.30: Lemezek.

CSÜTÖRTÖK, APRILIS 14.

Bucuresti, 6.30: Reggeli torna, utána hangverseny, rádióhíradó, háztartási és egészségügyi tanácsok, 13: Időjelzés, hírek, sport, 13.10: Déli hangverseny, 13.40:

Lemezek, 14.15: Hírek, rádióhíradó, 14.30: Lemezek, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 18: Tánczene, 19: Könyvismertetés, 19.15: Tánczene, 19.45: Előadás, 20: Mandolinzene, 20.35: Jugoszláv dalok, 21.15: Szimfonikus hangverseny, 22.55: Lemezek, 23.45: Hírek.

Budapest I, 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Szórakoztató zene, 13.30: Hírek, 14.30: Lemezek, 15.35: Hírek, 17.15: Előadás, 17.45: Hírek, 18: Zongorajáték, 18.30: Előadás, 19: Szórakoztató zene, 19.45: Mezőgazdasági előadás, 20.10: Passzió, 23.25: Lemezek, 1.05: Hírek.

Budapest II, 19.15: Előadás, 19.45: Szórakoztató zene, 20.25: Előadás, 21: Hírek, 21.25: Lemezek.

Bécs, 18.55: Operaelőadás, 23.40: Szórakoztató zene.

Belgrad, 19.20: Hárfa és cselló, 19: Ének, 21: Szimfonikus hangverseny, 22: Zongorajáték, 23.15: Könnyű zene.

Milánó, 21.30: Lemezek, 22: Veri Requiem.

Prága, 18.10: Zene, 20.30: Hangjáték, 23.40: Lemezek.

Varsó, 20: Miguel Manara, Misztéri, 21.10: Zongoraszonata, 22: Lemezek, Egyházi hangverseny.

Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket?

Ha el akar valamit adni
Ha vásárolni akar valamit
Ha lakást akar bérelni
Ha lakást akar kiadni
Ha bútorozott szobát keres
Ha állást keres

Ha férjhez akar menni
Ha meg akar nőszülni
Ha házat akar venni
Ha házat akar eladni
Ha levelezni akar
Ha alkalmazottat keres

vagy bármit hirdetni akar olcsón eredményesen,

ugy adjon fele lapban egy apróhirdetést.

Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

1 szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.

A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

Második kerület: Tamás-trafik, Piața Badea
Cărtan 8 — Kardos-trafik, Piața Traian (szerb templom mellett) — Grósz-trafik, Calea Dorobanților 2

Harmadik kerület: Helfenbein-trafik, Piața Lahovari

Negyedik kerület: March-trafik, Piața Kúttl
Nőgyógy-trafik, Tivoli-mozi mellett • Olariu trafik, Piața Dragalina 6 — Vittek-trafik, Bulev. Carol 54

Mehala: Baschant József vegyeskereskedés, Str. Horia 18

Alkalmazás

Főzni tudó mindenek

fiatal házaspárhoz, jó bizonyítványokkal, vidékre kerestetik. Cim a kiadóban. (1634)

Elsőrangú varrónők

akik hosszabb ideig női szalonban dolgoztak és kellő gyakorlatuk van, azonnalra felvétetnek, Kotték-szalón, I. ker. Löffler Capalota I. emelet.

Keresek

jól főző szakácsnőt, Noris, I, Bulev. Reg. Ferdinand, (1303)

Főzni tudó mindenek

jó bizonyítványokkal azonnali felvételre kerestetik, III., Str. C. Brancoveanu 29. szám. (1307)

Lakás

Kétszobás

lakás fürdőszobával és mellékhelyiségekkel, újonnan festve, családi okok miatt azonnalra olcsón, esetleg május 1-re 1600 leiert, melléklettel együtt kiadó. Érdeklődni: Dr. Junger B. I., Strada 10, Mai 1. szám. (1285)

Két, és esetleg háromszobás lakást

központi fekvéssel május, esetleg június 1-re bérbe keresek. Cim a kiadóban. (608)

Május elsejével

teljesen különálló garzonlakás, csakis állandó lakó részére, kiadó. Előszoba, mely szalonnak is használható, nagy szoba, fürdőszoba, esetleg konyha is berendezhető. a lakás földszintes, déli oldalon fekszik, parkettás és kerthasználata. Cim: III. kerület, Strada Metropolitan Varlaam 7. Villamosmegálló, Piața Crucii. (1308)

Modern és olcsó

BUTOR

nagy választékban

SCHUSTER

butorgyárában

Imisoara III, Str. Coroane de oțel 14, 6-os villamos

Modern

kétszobás lakás, két terrasszal május 1-re kiadó, új házban, III., Piața Bisericii 4/a, szám. (1309)

Adás-vétel

Butor

egy teljesen új modern díőfaebédő és egy díőfahálószoba, garantált prima kivitelben olcsón eladó. II., Strada Dorobanților 1. szám. (1300)

Tíz család méh

eladó. Ronat, Strada Roseti 43. szám. Lauer Rudolf (1302)

Mangánere

égetett állapotban, prima minőségű, ezer kilogramm olcsón eladó. Keresek céget, aki állandó vevő lenne, vagy amely az érc anyagait vegyileg kivonatolná. „Merkator” jellegre a kiadóba. (1304)

Klinikai fogászati szék

jókarban, jutányosan eladó. Dr. Goldner Jenő, Bocsa-Montana, jud. Caras. (1276)

Jólméno vendéglő.

és fűszerüzlet betegség miatt áruraktárral együtt azonnal eladó. Cim a kiadóban. (1296)

Modern autó

kitűnő, gazdaságos, 4 hengeres, sürgősen eladó. Ugyanott Wippet-személyautó olcsón eladó. Forgács Mátyás-vaskereskedés IV., kerület Str. I. Vacarescu 36. Telefon 8-55, szám. (1162)

Gyermekágyakat

raktárról nagyon olcsó áron kiárulsítjuk. Forgács Mátyás-vaskereskedés IV., Str. I. Vacarescu 36, Telefon 8-55. (1163)

Különbéle

Központi fűtés

egy autóra épített garázs • Diaconovici Loga-uton kiadó. Cim: Fischer I., Strada Ady 2. Telefon 48. (1310)

Budapestre utazók figyelmébe!

Magas összeget fizettek egy koffer, használt ruha átadásáért, hozzátartozóknak a nyugati pályaudvaron, Helfenbein-trafik III., Piața Lahovari. (1311)

Ajándéktárgyak ugyanis divatos nő- és férfi-örök, ékszerek gyűjteménye kivételben „ORA-FIXA” Imisoara IV., Strada I. Bratianu 31. Óraajándékok különlegességi műhelye.

21 divatos nőtípus

Most, amikor a férfi munkaerők helyeit egyre több és több nő foglalja el, a nőben is egy bizonyos divat lett urrál, ami formálja, karakterizálja a nőben azt, ami ma divat 21 női divattípus, mutat be itt a szerző amiből kiemeljük az alábbi főbb tartalmait: A bakfis — a fruska — a dolgozó nő — az elvált — a luxusnő — a mondán nő — a székszeplős — a bárhölgy — a fiúleány — az emancipált — flapper — a garcon — a kalandor — a menyasszony — a feleség — az anyós stb., stb. mind érdekes szimboluma a mai nőtársadalomnak. A csinos kiállítás tartalmas könyv 112 oldalon jelent meg, ára 20 lej és kapható az összes hírlapárusoknál, vasuti kioszkokban és a jobb hányán, tözsédekben. A könyvet Lakatos Margt dr. írta (1099)

Jutányos áron magyar mintájú

iparművészeti fatárgyak megtekintetők a kiadóhivatalban Dobozok, tálcák, gyertya-, villanylámpa-szalvéttartók, asztal, butorlapok, stb. készíthetők megadandó minták szerint is. (1057)

Prefectura Județului Timiș-Torontal Serviciul Economic

No. 8227/1938.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de 27 Aprilie 1938, ora 10 a. m. se va fine în localul Prefecturii de Timiș-Torontal situat în Piața Unirei No. 1 licitație publică, cu oferte scrise și sigilate, pentru inchirierea unui local, dela proprietari de casă ocal compus din 6 camere, necesar pentru plasarea Serviciului Sanitar județean.

Termenul de inchiriere este pe un timp de 2 ani.

Licitația se va fine în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din Legea contabilității Publice, Regulamentul Oficiului Central de Licitații și Normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele, cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă

și o garanție provizorie de 5% din valoarea chiriei oferite, iar oferta se va fine numai în conormitate cu caetul de sarcini și oferta tip, care pot fi văzute în fiecare zi de lucru în orele de serviciu la Serviciul economic și sanitar al prefecturii Imisoara, la 6 Aprilie 1938.

Prefect:

Col. Praporgescu m. p.

Subprefect:

Dr. Ionescu m. p.

Prefectura Județului Timiș-Torontal Serviciul Economic

No. 12103/1938.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință celor interesați că în ziua de 28 Aprilie 1938 ora 10 a. m. se va fine în localul Prefecturii de Timiș-Torontal în orașul Imisoara, licitație publică, pentru imprimarea Buletinului Județului în 750 exemplare, cadrul anului financiar 1938/1939. Formatul va fi de 24x32 cm. pagna, hárte satinată, având greutatea de 36 kg. Apariția buletinului va fi în ziua de Joi a fiecărei săptămână.

În ofertele inaintate prețul oferit va indicat pro pagină.

Licitația se va fine în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din legea contabilității publice, regulamentul O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație vor depune pe lângă ofertă și garanție de 5 la sută din valoarea licitației oferite, iar oferta se va fine numai în conformitate cu devizul, caetul de sarcini și oferta tip, care pot fi văzute în fiecare zi de serviciu la Serviciul economic al prefecturii.

Timișoara, la 7. Aprilie 1938.

p. Prefect Dr. Ionescu m. p.

p. Subprefect: Indiscifrabil m. p.

Hirdessen a Déli Hírlapban